

様式第5号 (第6条関係)

書式C-3
FormC-3

損害の原因確認書
CONFIRMATION OF CAUSATION OF DAMAGES
UNDER
ARTICLE XVIII, STATUS OF FORCES AGREEMENT

1. 請求者氏名 Claimant:	2. 整理番号 File Number:
3. 請求者住所 Claimant's Address:	4. 事故発生場所 Place of Accident:
5. 事故発生年月日 Date of Accident:	6. 請求提出年月日 Date Claim Presented:

7. 当事者
Parties Involved:

a. 米側当事者 U.S. Party:	b. 被害側当事者 Injured Party:
-------------------------	-----------------------------

8. 十分考慮した結果、請求者の損害は、下記によって生じたことを双方が合意した。
After full consideration it is mutually agreed that claimant's damages were caused:

- a. 米側当事者の全面的な作為又は不作為による。
Wholly by act or omission of U.S. party.
- b. 米側当事者及びその他の者の相互の過失による。
By mutual fault of U.S. party and another.
- | | |
|------------------------------------|---------|
| 米側当事者の過失
U.S. party's fault | _____ % |
| 被害側当事者の過失
Injured party's fault | _____ % |
| 上記以外の者の過失
Fault of another | _____ % |
- c. 米側当事者の作為又は不作為によらない。
By no act or omission of U.S. party.

9. a. 日本国のために For Japan:	b. 合衆国のために For the United States:
署名 Signature: _____	署名 Signature: _____
日付 Date: _____	日付 Date: _____
氏名 Name	氏名・階級 Name and Grade
防衛大臣 Minister of Defense	賠償部長 Chief, Claims Division